

Porównanie tłumaczeń II Kronik 24:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Joasz czynił to, co prawe w oczach JAHWE, przez wszystkie dni kapłana Jehojady.* ¹⁾

¹⁾ Jehojada, יהויָדָע , czyli: JHWH wie, mąż Jehoszabat, córki króla Judy Jehorama, siostry Achazjasza, ciotki Joasza, zob. <x>140 22:11</x>. Przeżył 130 lat. Miał synów, z których znamy z imienia jego bezpośredniego syna, pobożnego Zachariasza, zob. <x>140 24:22</x>. Co do Jehoszabat: Jehoszeba, יהושֶׁבַע , czyli: JHWH jest przysięgą, zob. <x>140 22:11</x>, gdzie jej imię brzmi: Jehoszabat, יהושַבֶּעַת , <x>140 24:2</x>L.